

ボランティア参加にあたって

Volunteer participation

守ること 10 (10 things to keep in mind) .

1) 参加決定後について/After you have decided to join the camp

参加決定後は、直前でのキャンセルは極力しません。やむを得ず、キャンセルする場合は、必ず電話かメールで事前に連絡します。

After you've decided to participate in our camp, please do your best NOT to cancel. If you had to cancel due to emergency situations, please make sure to call our staff beforehand.

2) ルールについて/Camp Rules

活動施設では、他団体に迷惑をかけないよう施設内のルールを守ります。また、キャンプ責任者やスタッフの指導を守ります。

We ask our volunteers NOT to cause any troubles to other organizations at the camp site. Please do your best to follow the rules according to the facility.

3) 言動について/Volunteer behavior

ボランティア活動中の言動には十分配慮し、特に参加者（子どもたち）への<暴言><下品な言葉><子どもの夢をこわすような発言><乱暴・危険な遊び><暴力>などの言動はしません。

We ask our volunteers to be attentive to their behaviors and speech during the camp. Make sure to refrain yourself from the following behaviors. 1. Abusive language usage 2. Coarse language usage 3. Speech that may destroy children's fantasy 4. Engage in violent and dangerous games 5. Violence.

4) 子どもたちの個人情報について①/Regarding private information 1

子どもたちの安全面や個人情報保護の観点から、参加者する子どもたちから個人情報（連絡先や住所など）を知ろうとしないようにします。

We highly suggest our volunteers NOT to prob about children's private information, including contact information, address, phone number and etc., due to personal information protection.

5) 子どもたちの個人情報について②/ Regarding private information 2

参加者する子どもたちの安全面や個人情報保護の観点から、参加する子どもたちの顔が分かる写真を SNS や WEB 等へ無断掲載・流出はさせません。万が一、子どもたちの顔が分かる写真を無断掲載・流出させ、損害賠償責任に問われた場合の責任は全て自分自身で負います。

We ask our volunteers NOT to post pictures that contain children's face on SNS and WEB due to Personal Information Protection. You will be asked to take FULL responsibility if there are liabilities for damages regarding the leakage of personal images.

6) 子どもたちとの個人的なやりとりについて①/Regarding the interaction with children 1

参加者する子どもたちに電話番号やアドレス、LINE その他 SNS 等、自分自身の個人情報は教えません。教える場合は、必ず保護者の許可を得てからにします。

We suggest our volunteers NOT to engage in the exchange of personal contact information with children, including phone number, address, LINE, and other SNS. If you do need to exchange this information, please make sure to have the permission from their parents first.

7) 子どもたちとの個人的なやりとりについて②/ Regarding the interaction with children 2

参加者（子どもたち）に個人的な贈り物をしたり、受け取ったりしないようにします。（クリスマスキャンプ内でのプレゼント交換のアクティビティ時は除く）

We ask our volunteers not to engage in any gift exchange activities during the camp (except during the Christmas camp when gift exchange is part of the camp activity).

8) 携帯電話・スマートフォンの利用について/Regarding of the phone usage

ボランティア活動中、子どもたちの前では携帯電話、スマートフォンの使用（SNS やゲーム等）を控えます。

We ask our volunteers to refrain themselves from using cell phones, smart phones (for SNS and games) in front of children.

9) お酒・たばこについて/Regarding of alcohol and cigarettes

小学生向けのキャンプである為、お酒・たばこの持ち込みはしません。

DO NOT bring alcohol and cigarettes. This is a camp for children.

10) 健康状態について/ Health condition

心身ともに良好な健康状態で、活動に参加します。

Please make sure to participate with good physical and mental health.